

區際衝突法

從世界範圍來看，區際法律的衝突及解決已是一個古老的問題；然而在中國，它卻是一個全新的範疇，隨著1987香港、1999澳門先後回歸中共管理，各地間法律衝突的問題也將浮現檯面。本書為大陸知名學者綜合多年相關研究，提供讀者有關區際法律衝突更深一步的認識。

黃進 著



《國際私法系列》⑤

區 際 衝 突 法

作 者：黃 進
發 行 人：李永然
出 版：永然文化出版股份有限公司
副 社 長：陳建忠
總 編 輯：周美君
主 編：沈玉燕
編 輯：張則君・范秀娥
封 面 設 計：蔡惠如
地 址：台北市羅斯福路2段9號7樓
電 話：(02)3915828・3915815
傳 真 機：(02)3915811
郵 撥 帳 號：1154455-0
郵 撥 帳 戶：永然文化出版股份有限公司
法 律 顧 問：永然法律事務所
電 話：(02)3956989
訂 購 專 線：(02)3560809轉發行部
初 版 日 期：中華民國85年10月
打 字：佳宏電腦排版企業有限公司
印 刷：合益印刷製版有限公司
總 經 銷：旭昇圖書有限公司
地 址：台北縣中和市中山路二段352號2樓
電 話：(02)2451480
定 價：4 0 0 元
I S B N：957-9611-19-X
網際網路位址：<http://fit.ivnet.com.tw>

出版聲明：

本書刊載內容僅提供一般之法律知識，並不作為個案的法律意見；特定、專業的建議只限於某些特定之情況下，若需進一步之資料，請洽永然法律事務所。

版權聲明：

本書有著作權，未獲書面同意，任何人不得以印刷、影印、磁碟、照像、錄影、錄音之任何翻製（印）方式，翻製（印）本書之部分或全部內容，否則依法嚴究。

定價聲明：

本書定價係本出版公司之銷售價格，買受人如有轉售之情形，其售價不受本定價之限制，得自由決定。（依公平交易法第十八條規定）

※本書如有缺頁、破損、裝釘錯誤，請寄回

《國際私法系列》
5

區
際
衝
突
法

3 : 605471

黃進
著

韓 序

從世界範圍講，區際法律衝突及其解決是一個古老的問題，但在我國，它卻是一個全新的問題，它是隨著我國政府提出以「一國兩制」的政治構想和設計來解決香港、澳門和台灣問題而產生的。

近幾年來，本書作者一直致力於這個問題的超前研究，發表了一系列論文。本書就是作者在其博士學位論文《區際衝突法研究》基礎上修訂而成的。在本書中，作者參考了大量中外文獻資料，對世界上許多法制不統一國家的區際衝突法理論以及立法和司法實踐進行了廣泛、深入和系統的比較研究，闡述了各種區際衝突法的重要問題和制度。本書不僅內容豐富，引述翔實，而且體系完整，結構合理。在許多問題上，作者都有自己獨到的立論和觀點，富有啓發性。尤其可貴的是，作者在本書中理論聯繫實際，比較深入地探討了我國的區際法律衝突及其解決問題。作者對我國區際法律衝突產生的歷史條件和特點的分析，對我國在「一國兩制」下出現的四大法域的地位和相互之間複雜關係的評估，對我國解決國內區際法律衝突的基本原則、途徑和步驟的論述和探討，

以及對未來建立統一的中國區際衝突法的幾項設計和構思，對我國立法和司法實踐以及理論研究極有參考價值，具有十分重要的現實意義。本書是我國第一部系統、深入地研究區際法律衝突和區際衝突法的學術專著，它的出版，無疑將填補我國法學研究的一個空白，開拓我國法學研究的一個新領域。

本書作者在做碩士和博士研究生期間，我曾擔任他的導師。在本書出版之際，我非常高興地為本書寫幾句話，向讀者推荐，是為序。

武漢大學法學院教授、名譽院長

武漢大學國際法研究所所長

中國國際私法研究會會長

韓德培

自序

我國政府爲了解決台灣、香港和澳門問題，提出了實行「一個國家，兩種制度」的政治構想。隨著這一構想的提出，隨著中英和中葡分別於一九八四年十二月十九日和一九八七年四月十三日正式簽署《中華人民共和國政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲明》和《中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》，隨著台灣當局允許台灣同胞回大陸探親以及放寬大陸同胞去台灣的限制，中國國內的區際法律衝突及其解決問題作爲一個嶄新的課題已擺在中國法學界面前，亟需進行先行和前期研究。

中國的區際法律衝突問題是按照「一國兩制」的構想，在將來實現了香港、澳門領土的回歸和大陸與台灣逐漸走向統一從而形成爲複合法域國家後產生的。特殊的歷史條件使這種區際法律衝突發生在單一制國家內、兩種社會制度下、三大法系間和四個法律差異很大的獨立法域之中，加上各地區所享有的高度自治權，使得在衝突法中作爲平等主體出現的、包括中國大陸在內的四個地區間的區際法律衝突顯得異常複雜和獨特。研

究如何解決我國的區際法律衝突不僅有著重要的理論意義，而且有著十分重要的現實意義。

筆者早就注意到我國的區際法律衝突問題。在攻讀博士學位期間，便傾力對之進行研究。筆者以為，若要深入研究中國的區際法律衝突及其解決問題，必須了解世界上其他一些複合法域國家在區際法律衝突及其解決方面的歷史與現狀、理論與實踐。因此，作者在本書中廣泛地比較研究了其他複合法域國家的情況。不過，這只是一種鋪墊，是為探討中國區際法律衝突及其解決問題打下的基礎。探討中國的區際法律衝突及其解決問題，既是作者在本書中所進行的研究的出發點，又是終極目的。但作者所做的研究還很膚淺，有待於進一步深入。

本書的寫作是在作者所尊敬的導師韓德培教授的悉心指導下完成的。在初稿寫就後，韓德培教授仔細核閱了全文並加以斧正，傾注了大量的心血。在論文寫作期間，還承蒙武漢大學法學院李雙元教授熱情指導，惠賜資料。中國人民銀行總行管理幹部學院孟憲偉副教授也向作者提供了不少難得的資料。特別值得一提的是，一九八六年瑞士比較法研究所授予作者作博士論文的范·卡克爾獎學金，使作者有機會在瑞士和歐洲其他一些國家收集到絕大部分寫作參考資料。在瑞士比較法研究所期間，該所所長、國際法學會會員、著名國際私法學家馮·奧弗貝克教授(Prof. Alfred von Overbeck)和南斯拉

夫著名國際貿易法學者、里耶卡大學法律系主任彼達·薩切維奇教授(Prof. Petar Šarc ević)，對作者的研究和寫作工作曾給予熱情的幫助和指導。在此，作者謹致以最高之謝意！

筆者學殖未深，撰寫本書參考無多，疏漏不當之處在所難免，尚祈讀者不吝賜教是幸。

黃進

於武漢大學

在台灣出版自序

拙著《國際衝突法研究》在上海出版後，受到中國大陸、台灣、香港和澳門的同行注意。我認為拙著之所以受到同行的注意，不在於拙著水平之高，而是因為它探討了中國大陸、台灣、香港和澳門都面臨的且大家都很關心的國際法律衝突問題，特別是中國大陸和台灣、香港、澳門的國際法律衝突問題。我久有在台灣出版拙著的願望，但一直只是一廂情願。通過學術交流，我結識了台灣宜蘭地方法院法官李後政先生。李先生在台灣大學就讀研究所時專攻國際私法，對國際私法和國際法律衝突問題素有研究。他目前在從事法律實務之餘，仍辛勤筆耕，寫了不少高質量的研究國際私法和海峽兩岸法律衝突問題的著作。李先生和我是真正的同行和學友，因為我們的研究興趣和領域基本上是一樣的，這些共同的東西使我們走到一起。現在，拙著在李先生熱心聯繫和大力協助下終於被台灣永然出版公司接受出版，本人甚感榮幸。但願拙著在台灣出版能為推動海峽兩岸法律衝突的解決貢獻一份力量。借此機會，我要對永然出版公司及其周美君總編輯和李後政法官表示深切的謝意。

借拙著在台灣出版的機會，本人對拙著的部分文字和內容進行了修訂。拙著還粗糙得很，敬請讀者不吝賜教。

黃 進

於美國耶魯大學法學院

目 錄

韓 序	三
自 序	五
在台灣出版自序	八
英文目錄	一四
第一章 導論	一七
第二章 複合法域國家	三五
第一節 複合法域國家產生的原因	三六
第二節 複合法域國家的類型	四九
第三節 複合法域國家內的屬地性法域	六二
第三章 國際法律衝突	八一

第一節 區際法律衝突概述·····	八二
-------------------	----

第二節 區際法律衝突與其他法律衝突的關係·····	九六
---------------------------	----

第三節 解決區際法律衝突的途徑·····	一四四
----------------------	-----

第四章 區際衝突法的一般問題·····	一四一
----------------------------	------------

第一節 區際衝突法的概念·····	一四一
-------------------	-----

第二節 區際衝突法的淵源·····	一四八
-------------------	-----

第三節 區際衝突法和國際私法的關係·····	一五六
------------------------	-----

第四節 區際衝突法和人際衝突法與時際衝突法的關係·····	一八一
-------------------------------	-----

第五節 區際衝突法的歷史發展·····	一九〇
---------------------	-----

第五章 區際衝突法的特殊規範和制度·····	二一七
-------------------------------	------------

第一節 區際衝突法與立法管轄權規範·····	二一七
------------------------	-----

第二節 區際衝突法的衝突規範·····	二二四
---------------------	-----

第三節 區際衝突法中的識別·····	二三八
--------------------	-----

第四節 區際衝突法中的反致·····	二五〇
--------------------	-----

第五節	區際衝突法中的外域法內容的查明	二六〇
第六節	區際衝突法中的公共秩序	二七一
第七節	區際衝突法中的法律規避	二九二
第六章	中國區際法律衝突及其解決問題	三一七
第一節	「一國兩制」構想與中國多法域並存局面的形成	三一八
第二節	中國的區際法律衝突	三二九
第三節	中國區際法律衝突解決的展望	三三七
附 錄		三七一
一、主要參考文獻		三七一
二、大陸地區與台灣、香港、澳門地區民事法律適用示範條例		三七九
三、人名漢譯名表		三九〇

A Study of Interregional Conflicts Law

Chapter One Introduction/17

Chapter Two Plurilegal States/35

§ 1. Causes for the Occurrence of Plurilegal States/36

§ 2. Types of Plurilegal States/49

§ 3. Territorial Legal Units in Plurilegal States/62

Chapter Three Interregional Conflict of Laws/81

§ 1. Introduction to Interregional Conflict of Laws/82

§ 2. Relation between Interregional Conflict of Laws and Other
Conflict of Laws/96

§ 3. Ways to Settle Interregional Conflict of Laws/114

Chapter Four General Issues in Interregional Conflicts Law/141

§ 1. Concept of Interregional Conflicts Law/141

§ 2. Sources of Interregional Conflicts Law/148

§ 3. Relation Between Interregional Conflicts Law and Private
International Law/156

§ 4. Relation between Interregional Conflicts Law and

Interpersonal Conflicts Law and Intertemporal Conflicts
Law/181

§ 5. History of Interregional Conflicts Law/190

Chapter Five Special Rules and Systems in Interregional Conflicts Law/217

§ 1. Interregional Conflicts Law and Rules on Legislative
Jurisdiction/217

§ 2. Conflict Rules in Interregional Conflicts Law/224

§ 3. Characterisation in Interregional Conflicts Law/238

§ 4. Renvoi in Interregional Conflicts Law/250

§ 5. Ascertainment of Laws of Foreign Regions in Interregional
Conflicts Law/260

§ 6. Public Order in Interregional Conflicts Law/271

§ 7. Evasion of Law in Interregional Conflicts Law/292

Chapter Six Interregional Conflict of Laws and Settlement in China/317

§ 1. Conception of "One Country, Two Systems" and Occurrence
of Plurilegal China/318

§ 2. Interregional Conflict of Laws in China/329

§ 3. Looking into the Future Settlement of Interregional Conflict
of Laws in China/337